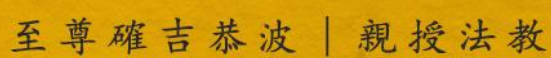


至尊岡波巴之教言

勝道寶鬘



敦珠貝瑪南嘉 | 恭譯

༡༡། །རྩེ་སྒྲུ་པོ་པའི་ཞལ་གདམས། ལམ་མཆོག་རིན་ཆེན་སྒྲེང་བ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

至尊崗波巴之教言 —— 勝道寶鬘

༡༡། །ན་མོ་རྩ་གུ་ཅུ།

གང་ཞིག་འཁོར་བའི་རྒྱ་མཆོ་འཛིགས་སུ་རུང་ཞིང་བཀལ་དགའ་བ་ལས་སྒྲོལ་བར་མཛད་པའི་བཀའ་
བརྒྱད་རིན་པོ་ཆའི་སྟོན་པ་ནམ་པར་དག་པས་བརྒྱན་ཅིང་བྱིན་རྒྱབས་ཀྱི་ཚུ་རྒྱན་རྒྱ་མཆོ་ཆེན་པོའི་
དབྱིངས་ལྷ་ར་ཟད་མི་ཤེས་པ་སྟོན་ལམ་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་ཡུན་རིང་བ་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་པའི་སྒྲུབ་བརྒྱད་དེ་མ་མེད་
པའི་སྒྲ་མ་དམ་པ་ནམས་ལ་བྱག་འཆའ་ཞིང་སྒྲུབས་སུ་མཆོད། །བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ་ལོ། །

南無 日那咕汝！（敬禮珍寶上師）

其能救度	眾生出離	恐怖難渡	輪迴大海
珍貴噶舉	教言傳承	清淨妙行	之所嚴飾
其如法界	不知有盡	亦如江河	乃至汪洋
宏願久長	任運成就	修持傳承	無有垢染
我今頂禮	正妙諸師	並求皈依	祈賜加持

བཀའ་བརྒྱད་དེ་དག་ལས་རྒྱུང་བའི་གསུང་གི་རྒྱན་ཡུན་རིང་པོར་ཡིད་ལ་བརྟགས་པར་བྱས་ཏེ། དངོས་
དང་བརྒྱད་གྱིས་རང་ཉིད་ལ་ཡིད་གདུང་བའི་སྐལ་ལྷན་ནམས་ལ་ཤིན་ཏུ་གཅེས་པའི་གདམས་ངག་ལམ་
མཆོག་ཏུ་རྒྱུར་བ་རིན་པོ་ཆའི་སྒྲེང་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཞིག་ཡི་གའི་རིས་སུ་བཀོད་པར་བགྱེད། །

心中長期惦念著噶舉（教言傳承）諸師們所傳下之話語，因此
要將極為珍重的教誡，為我本人所深愛的直接或間接結緣
者們，撰寫成此篇《勝道寶鬘》。

十種不須之法：

- 一、སེམས་ཉིད་སྟོང་པར་རྟོགས་ན་ཐོས་བསམ་བྱ་མི་དགོས། །
若已證悟心性本空，則不須聞思。
- 二、རིག་པ་བྱི་མེད་དུ་ཤེས་ན་སྒྲིག་པ་སྦྱང་མི་དགོས། །
若已識得本覺无垢，則不須淨罪。
- 三、རྣལ་མའི་ལམ་ལ་གནས་ན་ཆོགས་བསག་མི་དགོས། །
若能安住于自然之道，則不須累积资粮¹。
- 四、གཉུག་མའི་ངང་ལ་སྦྱང་ན་ཐབས་ལམ་བསྐྱེམ་མི་དགོས། །
若能護持原始境界，則不須修習方便道²。
- 五、རྣམ་རྟོག་ཆོས་ཉིད་དུ་ཤེས་ན་མི་རྟོག་པ་སྐྱེམ་མི་དགོས། །
若能識得「分別念為法性」，則不須修習无分別。
- 六、ཉོན་མོངས་ཅ་བྲལ་དུ་ཤེས་ན་གཉེན་པོ་བསྐྱེན་མི་དགོས། །
若能識得「煩惱離根」，則不須依靠對治。
- 七、སྒྲུབ་གྲགས་སྒྱུ་མར་ཤེས་ན་དགག་བསྐྱབ་བྱ་མི་དགོས། །
若能識得「現象與聲音如幻」，則不須遮破、建立。
- 八、སྤྱག་བསྐྱལ་དངོས་གྲུབ་ཏུ་ཤེས་ན་བདེ་བ་བཅའ་མི་དགོས། །
若能識得「痛苦乃是悉地」，則不須尋求安樂。
- 九、རང་སེམས་སྐྱེ་མེད་དུ་རྟོགས་ན་འཕོ་བ་བྱ་མི་དགོས། །
若能證悟「自心無生」，就不須修往生法。
- 十、གང་ཡང་གཞན་དོན་དུ་བྱས་ན་རང་དོན་སྐྱབ་མི་དགོས། །
若所作所為都是為了利他，則不須經營自利。

དེ་ནི་མི་དགོས་པའི་ཆོས་བཅུ་ཡིན་ནོ། །

此為十種不須之法。

1 福慧二資糧。 2 金剛乘的“方便道”是指諸如瑜伽修習，事業手印或任何密宗修習之道以了悟自心真實本質。